

VAT reg no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

25536203

4 Data spedizione/
Shipping Date

16.10.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No

10 Vs.nf /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003249601

411

AG/SSH-PLM2
Zsolia Szanyi

+36204083672

24466

242610

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
249,2 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Nat

150,9 kg

21 Imballi/
Packing

1 x COP

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

18512816

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180352154 - 5013019612

320483

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Doppelku.

312

Nehmer#S

Cilindro disinnesto centrale

077324331-0000-10

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch

Carico / Batch

550003249601

0034059566

312 PZ

Unsurround / Country of origin
Quantità dichiarata: 312

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 20/10/23

Firma

Lista imballi e dimensioni

N. Colli

Peso

Peso

Dimensioni

Packing Description

Nr.Kanban

netto

lordo

1

156442649

150,9 KG

249,2 KG

1.200x 800x1.000 MM

COP

Mat.No.

077324331-0000-10

Quantity:

312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000

P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA

24,000

P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

1,000

P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)

A/208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito
del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente

Pagina 1/2

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE2700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXX)

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 25536203

Datum/Date: 16.10.2023

del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Pagina 2/2

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 OTT 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020226319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft.		Lieferanten-Nr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR	
Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		9862		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		Page 1 / 1 18512816	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg					
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 17.10.2023		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers					
5 Beigefügte Dokumente Documents attached							
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	
0025536203	1 COP		automotive	87089390	249,20	0,960	
0025536204	1 EURO-PAL		parts		243,30	0,960	
0025536204	1 PALLET H1				241,00	0,960	
Summe:		3 Colli			733,50	2,880	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc.		19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency	
AG/SSH-PL3 i.A. Janos Bedő TEL: FAX:		Fracht Transportation Charges					
		Ermäßigungen Reductions					
		Zwischensumme Sub-Total					
		Zuschläge Supplement					
		Nebengebühren Additional Fees					
		Sonstiges Others					
		Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay					
14 Rückerstattung Reimbursement		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements					
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		RUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) szallitmany! 213.					
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely		am at 17.10.2023		24 Gut empfangen Goods received		Datum Date 2023.10.17	
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely		23		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance		Paletten-Absender - Paletts Sender		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
von/from bis/to km		Art Anzahl kein Tausch Tausch		Art Anzahl kein Tausch Tausch			
		Euro-Palette		Euro-Palette			
		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette			
		Einfach-Palette		Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB22MYD AB20MYD							
Anhänger							
Benutzte Gen.-Nr.		0 National 0 Bilateral 0 RG 0 CMR					